

edel  weiss
by holzpunkt

Pflegeanleitung

Instructions d'entretien
Care instructions



edelweiss-parkett.swiss/care

Parkettpflege leicht gemacht

L'entretien des parquets en toute simplicité

Parquet care made easy

Le sol en bois naturel Edelweiss huilé avec Woca est très facile à entretenir. En plus de l'aspiration régulière, le parquet est nettoyé à l'eau et au savon pour parquet si nécessaire. Les graisses de noix de coco et de soja contenues dans le concentré de savon agissent sur le bois comme un baume et régénèrent les surfaces sollicitées. Les soins à l'huile peuvent être utilisés à la place du savon toutes les quatre à six fois. Les composants de l'huile contenus dans le soin confèrent au sol huilé une surface antiallure maximale. Utilisez le kit d'entretien «naturel» pour un parquet Edelweiss huilé naturel ou «blanc» pour un parquet huilé blanc.

Oiled with Woca products, Edelweiss natural wooden flooring is very easy to look after. In addition to vacuuming regularly, mop the parquet with water and the natural soap for parquet when required. The soap concentrate contains coconut oil and soya oil, which act as an ointment on the wood and revitalise surfaces that are showing wear and tear. The parquet floor oil can be used instead of the soap every fourth to sixth time. The oil components in this care product make the surface of the oiled floor ultra dirt-repellent. Use the 'natural' care set for naturally oiled Edelweiss parquet and the 'white' care set for white oiled Edelweiss parquet.

Der mit Woca geölte Edelweiss-Naturholzboden ist sehr pflegeleicht. Neben regelmässigem Staubsaugen wird das Parkett bei Bedarf mit Wasser und der Parkettseife nass aufgewischt. Kokos- und Sojafette im Seifenkonzentrat wirken auf das Holz wie Balsam und regenerieren strapazierte Oberflächen. Jedes vierte bis sechste Mal kann die Parkettpflege anstelle der Seife verwendet werden. Die in der Pflege enthaltenen Ölkomponenten verleihen dem geölte Boden eine maximal schmutzabweisende Oberfläche. Verwenden Sie das Pflegeset «natur» für naturgeöltes oder «weiss» für weissgeöltes Edelweiss-Parkett.

Reinigung – Nettoyage – Cleaning



Den Boden trocken und gründlich staubsaugen oder wischen.
Passer soigneusement l'aspirateur ou le balai à franges sur le sol sec.
Vacuum or wipe the dry floors thoroughly.



125 ml Parkettseife mit 5 l Wasser verdünnen (1:40).
Diluer 125 ml de savon pour parquet dans 5 l d'eau (1:40).
Dilute 125 ml of natural soap for parquet with 5 L of water (1:40).



Mit der Seifenlösung und einem Baumwollmopp den Boden nass reinigen.
Nettoyer le sol à l'eau savonneuse et à l'aide d'une serpillère en coton.
Using a cotton mop, clean the floors with the soap and water mixture.



Den verschmutzten Mopp in einem separaten Eimer auswringen, damit der Schmutz nicht auf dem Boden verteilt wird.
Essorer la serpillère sale dans un seau séparé afin de ne pas répandre la saleté sur le sol.
Wring out the dirty mop in a separate bucket to avoid spreading any dirt on the floors.

Pflege – Entretien – Care

Die Parkettpflege kann jedes vierte bis sechste Mal verwendet werden. Gleiches Vorgehen wie bei der Reinigung. Anstelle der Parkettseife die Parkettpflege verwenden.

Le soin à l'huile peut être utilisé toutes les quatre à six fois. Suivre la même procédure que pour le nettoyage. Utiliser le soin à l'huile au lieu du savon pour parquet.

The parquet floor care can be used every fourth to sixth time. Use the same process as for cleaning. Use the parquet care instead of the natural soap for parquet.

Tipps & Tricks

Keine Mikrofaser benutzen

Diese beschädigt die Holzoberfläche.

Nass aufwischen

Die Reinigungswirkung entfaltet sich so optimal. Edelweiss-Parkett übersteht das bedenkenlos.

Die Luftfeuchtigkeit über 30% halten

Dem Parkett und der Gesundheit zuliebe.

Filzgleiter anbringen

Sie schützen vor Kratzern und schwarzen Gerbsäureflecken.

Original Woca-Produkte verwenden

Sie sind optimal auf Edelweiss-Parkett abgestimmt.

Nachbestellung & Informationen:

edelweiss-parkett.swiss/care

Ne pas utiliser de microfibrés

Elles endommagent la surface en bois.

Nettoyage mouillé

De cette manière, l'action nettoyage est optimale. Le parquet Edelweiss peut être nettoyé à l'eau sans hésitation.

Maintenir l'humidité de l'air au-dessus de 30%

Pour le plus grand respect du parquet et de la santé.

Appliquer des patins en feutre

Ils protègent contre les traces noires et les rayures.

Utiliser des produits Woca originaux

Ils sont parfaitement adaptés à Edelweiss.

Do not use microfibre

This damages the wood's surface.

Mop them wet

For the best clean. Edelweiss floors can withstand this without any issues.

Keep the humidity above 30%

For the sake of the parquet and your health.

Use felt gliders

To prevent black marks and scratches.

Use original Woca products

They are most suitable for use on Edelweiss floors.